

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione**

---

## **Domande di permesso concernenti la durata del lavoro**

---

### **Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)**

- 07-10245 / 106376  
Ambrosetti Ruote SA, 6928 Manno  
Produzione dischi, verniciatura, manutenzione  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
72 U  
01.07.2007–30.11.2008 (rinnovo/modifica)

### **Permesso di lavoro domenicale (art. 19 LL)**

- 07-10244 / 106376  
Ambrosetti Ruote SA, 6928 Manno  
Produzione dischi e manutenzione  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
17 U  
01.07.2007–30.06.2010 (nuovo permesso)

### **Permesso di lavoro domenicale e festivo (art. 19 e 20a LL)**

- 07-10243 / 110988  
Edilfer SA, 6600 Locarno  
posa del ferro d'armatura nella galleria di base del San Gottardo, Faido  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
30 U  
01.07.2007–30.06.2010 (nuovo permesso)

## **Deroga lieve per personale a terra della navigazione aerea (art. 28 LL)**

– 07-10246 / 110718

LUGANO AIRPORT SA, 6982 Agno

Personale a terra della navigazione aerea conformemente all'articolo 47 capoverso 3 OLL 2: Tarmac, Security, Front desk, Picchetto orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
30 U, 11 D

01.09.2007–31.08.2010 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

## Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro domenicale e festivo (art. 19 e 20a LL)

– 07-10082 / 109856

Unione Farmaceutica Distribuzione SA, 6917 Barbengo  
preparazione e consegna di documenti urgenti  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari  
dei consumatori

1 U, 2 D

30.07.2007–30.07.2010 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Le presenti decisioni possono essere impugnate, conformemente all'articolo 55 LL e agli articoli 44 segg. PA, davanti alla Commissione di ricorso del Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, entro il termine di ricorso, presso la Segreteria di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Effingerstrasse 31, 3003 Berna, i permessi e la loro motivazione, previo accordo telefonico (031 322 29 48).

3 luglio 2007

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro

## Abbonamento al Foglio federale e alla Raccolta ufficiale

---

Il prezzo dell'abbonamento annuo al *Foglio federale*, inclusa la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, è di 295.– franchi, IVA del 2,4 per cento inclusa, compreso l'invio franco di porto su tutto il territorio svizzero. I raccoglitori sono fatturati a un importo forfettario di 135.20 franchi. L'abbonamento può essere però concluso anche senza raccoglitori.

L'abbonamento inizia il 1° gennaio e può essere disdetto di volta in volta per fine anno.

Il Foglio federale pubblica segnatamente i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, compresi i disegni di legge e di decreti federali, i testi sottoposti a referendum, le circolari del Consiglio federale, le comunicazioni del Consiglio federale, dei Dipartimenti e di altre amministrazioni della Confederazione ecc.

Il Foglio federale reca quale allegato la *Raccolta ufficiale delle leggi federali* (leggi e ordinanze federali, decreti federali, regolamenti, trattati conclusi con l'estero, ecc.).

Ci si può abbonare anche al solo *Foglio federale* (senza la Raccolta ufficiale delle leggi federali). In tal caso il prezzo dell'abbonamento è di 150.– franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 83.20 franchi relativo ai raccoglitori.

Il prezzo dell'abbonamento alla sola *Raccolta ufficiale delle leggi federali* ammonta a 145.– franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 52.– franchi relativo ai raccoglitori.

Ci si può abbonare al *Foglio federale* completo, al solo Foglio federale oppure unicamente alla *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna, Fax: 031 325 50 58 o e-mail: [verkauf.gesetze@bbl.admin.ch](mailto:verkauf.gesetze@bbl.admin.ch). Presso questo indirizzo ci si può parimenti procurare gli *estratti* dei singoli testi legali, come anche dei loro progetti.

Eventuali reclami concernenti la spedizione devono essere indirizzati al competente ufficio postale o all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, 3003 Berna.

3 luglio 2007

Cancelleria federale

---